



# Amtsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Syrgenstein

Gemeinde Bachhagel    Gemeinde Syrgenstein    Gemeinde Zöschingen

**Herausgeber:** Verwaltungsgemeinschaft Syrgenstein  
89428 Syrgenstein, Telefon 0 90 77 / 70 90, Telefax 7 09 50  
E-Mail: [verwaltung@syrgenstein.de](mailto:verwaltung@syrgenstein.de)  
Internet: [www.vg-syrgenstein.de](http://www.vg-syrgenstein.de)

**Mitteilungen und Anzeigen:**  
E-Mail: [amtsblatt@syrgenstein.de](mailto:amtsblatt@syrgenstein.de) oder [mayer@syrgenstein.de](mailto:mayer@syrgenstein.de)

**Dienstgebäude:** GT Landshausen, Ringstraße 35

**Besuchszeiten:** Montag bis Freitag, von 8.00 – 12.00 Uhr  
am Donnerstag zusätzlich von 14.00 – 18.00 Uhr  
Einwohnermelde-/Pass-/Standesamt zusätzlich  
am Dienstag durchgehend von 8.00 – 15.00 Uhr

**Druck:** Druckerei Bairle GmbH,  
89561 Dischingen, Gutenbergstraße 3, Telefon 0 73 27 / 96 01-0  
E-Mail: [daten@bairle.de](mailto:daten@bairle.de)

40. Jahrgang

Freitag, 22. September 2017

18/2017

## Verwaltungsgemeinschaft Syrgenstein

### H I N W E I S

Das nächste Amtsblatt erscheint am  
Freitag, 06.10.2017

Redaktions- und Anzeigenschluss ist am

**Mittwoch, 04.10.2017, vormittags 11.00 Uhr**

Wir bitten um Beachtung!

### Hinweis zur Bundestagswahl

Am Wahlsonntag, 24.09.2017, ist das Wahlamt der  
VG Syrgenstein telefonisch unter der Rufnummer  
09077-70938 und persönlich in der Ringstr. 35  
in Syrgenstein, GT Landshausen, Erdgeschoss,  
Zimmer 4 erreichbar.

### Fahrplan der Kreisfahrbücherei 2017

Mittwoch, 04.10.2017

Zöschingen, Bushaltestelle	13.30 – 14.00 Uhr
Burghagel, Feuerwehrhaus	14.10 – 14.25 Uhr
Staufen, Feuerwehrhaus	14.35 – 14.55 Uhr
Syrgenstein, Bushaltestelle	15.05 – 15.40 Uhr
Landshausen, ehem. Lagerhaus	15.50 – 16.20 Uhr
Bachhagel, Kirche	16.30 – 16.55 Uhr
Oberbechingen, Bushaltestelle	17.05 – 17.30 Uhr

### Vermarktung und Vermessung des Verfahrensgebietes Burghagel III (Umgehungsstraße)

Sehr geehrte Teilnehmerin, sehr geehrter Teilnehmer,  
sehr geehrte Damen und Herren,

die Baumaßnahmen an der Staatsstraße 1082 werden in  
Kürze abgeschlossen. Damit kann das Verfahrensgebiet  
des Unternehmensverfahren Burghagel III vermarktet und  
vermessen werden.

Dies ist eine Aufgabe der Teilnehmergeinschaft  
Burghagel III und wird in der Zeit vom 18. September  
bis Ende Oktober 2017 durchgeführt.

Bei diesen Vermarktungs- und Vermessungsarbeiten  
können zum Teil auch Grundstückseigentümer mithelfen.  
Wenn Sie daran Interesse haben, sollten Sie sich mit  
dem örtlich beauftragten Vorstandsmitglied, Herrn  
Gerhard Bayerle in Burghagel, in Verbindung setzen  
(Tel. 09077/950348).

Mit freundlichen Grüßen  
gez. Heidi Hehl  
Vorsitzende des Vorstands der Teilnehmergeinschaft

### Öffentliche Bekanntmachung

#### Freiwilliger Wehrdienst; Übermittlung von Daten an das Bundesamt für Wehrverwaltung

Zum 01.07.2011 ist die allgemeine Wehrpflicht, soweit  
kein Spannungs- oder Verteidigungsfall vorliegt, ausge-  
setzt und in einen freiwilligen Wehrdienst übergeleitet  
worden. Frauen und Männer, die Deutsche im Sinne  
des Grundgesetzes sind, können sich nach § 54 des  
Wehrpflichtgesetzes verpflichten, freiwillig Wehrdienst  
zu leisten. Damit das Bundesamt für Wehrverwaltung  
die Möglichkeit hat, über den freiwilligen Wehrdienst  
zu informieren, übermittelt die Meldebehörde jährlich  
zum 31. März folgende Daten von Personen mit  
deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten  
Jahr volljährig werden, an das Bundesamt für Wehr-  
verwaltung: Familienname, Vornamen und gegenwärtige  
Anschrift.

Betroffene haben das Recht, der Datenübermittlung  
zu widersprechen. Der Widerspruch ist an keine Voraus-  
setzung gebunden und braucht nicht begründet zu  
werden. Er kann bei der Meldebehörde (Verwaltungsge-  
meinschaft Syrgenstein, Ringstr. 35, 89428 Syrgenstein)  
eingelegt werden.

Falls der Datenübermittlung nicht widersprochen wurde,  
werden die Meldebehörden die genannten Daten  
weitergeben.

Syrgenstein, 22.09.2017  
Meldebehörde  
der VG Syrgenstein

# Bundestagswahl

## Bundestagswahl am 24.09.2017

Am Sonntag, 24.09.2017 findet von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr die Wahl zum 19. Deutschen Bundestag statt. Das Stimmzettel-Muster ist anbei abgedruckt.

### Jeder Wähler hat auf dem Stimmzettel zwei Stimmen:

– eine Erststimme (linke Seite des Stimmzettels für die Wahl des Wahlkreisabgeordneten),

**Stimmzettel**  
für die Wahl zum Deutschen Bundestag im Wahlkreis Nr. 254 Donau-Ries  
am 24. September 2017

**Sie haben 2 Stimmen**

hier 1 Stimme für die Wahl eines/einer Wahlkreisabgeordneten    hier 1 Stimme für die Wahl einer Landesliste (Partei)  
 - maßgebende Stimme für die Verteilung der Sitze insgesamt auf die einzelnen Parteien -

Erststimme		Zweitstimme	
1 Lange, Ulrich Mitglied des Deutschen Bundestages Nördlingen	CSU Christlich-Soziale Union in Bayern e.V.	<input type="radio"/>	Christlich-Soziale Union in Bayern e.V. Jochen Herrmann, Alexander Odenroth, Günther Bär, Andreas Schauer, Dr. Gerhard Müller
2 Schmid, Christoph Florian Bürgermeister Aichham	SPD Sozialdemokratische Partei Deutschlands	<input type="radio"/>	Sozialdemokratische Partei Deutschlands Florian Prinsold, Anika Kramma, Martin Burkert, Ulrike Bahr, Ewald Schöberl
3 Riedelsheimer, Albert Dipl.-Soz. Päd. (FH) Donauwörth	GRÜNE BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN	<input type="radio"/>	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN Claudia Roth, Dr. Armin Huber, Eva Diegel, Uwe Krenz, Beate Walter-Rosdorfer
4 Lohner, Walter Bauer Düdingen	FDP Freie Demokratische Partei	<input type="radio"/>	Freie Demokratische Partei Daniel Eid, Karsten Klein, Katja Hessel, Jimmy Schulz, Thomas Sattlerberger
5 Hauptmann, Rafael Einkäufer Mering	AfD Alternative für Deutschland	<input type="radio"/>	Alternative für Deutschland Martin Hehnert, Peter Baublinger, Corinna Maaga, Peter Bystron, Martin Schmitt
6 Seel, Manfred Selbst. Kaufmann Aisch-Blaumenheim	DIE LINKE DIE LINKE	<input type="radio"/>	DIE LINKE Klaus Ernst, Nicole Gohlke, Susanne Farschi, Harald Weinberg, Simone Benoit-Schnecko
7 Stieglauer, Stephan Kaufmännischer Angestellter Büdingen	FREIE WÄHLER FREIE WÄHLER Bayern	<input type="radio"/>	FREIE WÄHLER Bayern Hubert Awarog, Manuel Werfner, Dr. Ina Eiß, Dr. Klaus Georg Purucker, Dr. Holger Böhler
		<input type="radio"/>	PIRATEN Partei für Deutschland Stefan Kömer, Dr. Olaf Kowalitz, Krüger, Katharina Gäßler, Benjamin Wilschauer, Holger van Lengenich
9 Thum, Johannes Energieberater Donauwörth	ÖDP Ökologisch-Demokratische Partei	<input type="radio"/>	Ökologisch-Demokratische Partei Gabriela Schermer-Göring, Prof. Dr. Klaus Buchner, Thomas Müller, Edith Leucht, Karlheinz Biewer
		<input type="radio"/>	Bayernpartei Richard Fingl, Harald Amann, Ingrid Wilmann, Christoph Gaba, Thomas Pfeifer
		<input type="radio"/>	Nationaldemokratische Partei Deutschlands Frank Seibinger, Suscha Röhndler, Axel Michaels, Renate Werberger
		<input type="radio"/>	PARTEI MENSCH UMWELT TIERSCHUTZ Frank Weiler, Sylvia Hevazi-Menge, Heidemarie Susann Landestorfer, Thomas Frank
		<input type="radio"/>	Marxistisch-Leninistische Partei Deutschlands Erik Bauer, Thomas Giesch, Oliver Witz, Manfred Köster, Sandra Schmitt
		<input type="radio"/>	Bürgerrechtsbewegung Solidarität Walter Zuck, Christa Koser, Gerald Stricker, Franz Meier, Harmsine Fackler-Pump
		<input type="radio"/>	Bündnis Grundfreikommen - Die Grundfreikommunipartei Raimund Acher, Ronald Trosch, Karl-Heinz Blank, Ronald Henrich, Moritz Mewald
		<input type="radio"/>	DEMOKRATIE IN BEWEGUNG Julia Palma Probst, Maximilian Glascock, Beate Lippmann, Alexander Thamm, Anneliese Blahn
		<input type="radio"/>	Deutsche Kommunistische Partei Raimund Münzer, Günther Hartung, Thomas Tösky, August Balin, Edgar Reusch
		<input type="radio"/>	Deutsche Mitte - Politik geht anders... Jörg Lindner, Thomas Schilling, Hans Hoyer, Agnieszka Mysł, Petra Ahrens
		<input type="radio"/>	Partei für Arbeit, Rechtstaat, Tierschutz, Elternförderung und bündnisdemokratische Initiative Andreas Kibbert, Gerald Bruckner, Alois Kuchlinger, Sebastian Bringer, Lars Kossel
		<input type="radio"/>	Partei für Gesundheitsforschung Christine Kallmer, Florian Schumacher, Julian Kaiser, Alexander Pross, Miriam Loh
		<input type="radio"/>	V-Partei! - Partei für Verbindung Vegetarier und Veganer Roland Ölgner, Barbara Rütting, Heike Hubert, Christine Ruedler, Henk Lang

– eine Zweitstimme (rechte Seite des Stimmzettels für die Wahl einer Partei oder Landesliste) – diese Stimme ist für die Verteilung der Sitze im Bundestag auf die einzelnen Parteien maßgebend.

Hinweis zur Lochung des Stimmzettels (oben rechts): Diese Kennzeichnung dient zum seitenrichtigen Einlegen des Stimmzettels in Schablonen durch blinde und sehbehinderte Personen.

Ihr zuständiges Wahllokal entnehmen Sie dem **weißen Wahlbenachrichtigungsbrief**. Bitte bringen Sie diesen und Ihren Personalausweis bzw. Reisepass zur Wahl mit. Sollten Sie den Wahlbenachrichtigungsbrief verlegt haben, können Sie trotzdem zur Wahl gehen, wenn Sie im Wählerverzeichnis Ihres Wahlbezirkes eingetragen sind.

Die detaillierten Ergebnisse der Bundestagswahl auf Wahlbezirksebene im Bereich der Verwaltungsgemeinschaft Syrgenstein werden am späten Sonntagabend auf unserer Internet-Seite [www.vg-syrgenstein.de](http://www.vg-syrgenstein.de) veröffentlicht.

**Machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch – gehen Sie am Sonntag, 24.09.2017 zur Bundestagswahl.**

## 3. Fotowettbewerb „So schön ist meine Heimat“

Wir möchten mit dem Fotowettbewerb die Schönheit unserer Landschaft und die Vielfalt unserer Gemeinden aus Ihren Blickwinkeln erleben- und darstellbar machen. Egal ob Mensch, Tier, Ereignis, Fest oder Naturschönheiten – werden Sie kreativ und zeigen Sie uns „Ihr Bachtal“.

Es können pro Teilnehmer/in max. 4 Digitalfotos eingesandt werden.

**Einsendefrist: 31. Juli 2018**

Weitere Informationen sowie die Teilnahmebedingungen finden Sie unter:

<http://vg-syrgenstein.de/aktuelles-in-der-vg.html>

Wir freuen uns auf Ihre Einsendungen!





# Senioren



## Fahrtraining für Senioren in Dillingen

Wie im Jahr 2016 wollen wir auch in diesem Jahr ein Fahrtraining anbieten. Selbstüberschätzung, falsche Einschätzung der Situation, zu späte und unangemessene Reaktionen können schnell zu Unfällen führen. Eine gute Gelegenheit in Theorie und Praxis sich selbst mit dem eigenen Fahrzeug situationsgerechtes Verhalten zu üben.

Wie verhält man sich auf regennasser Straße, oder wenn plötzlich ein Kind vor das Auto läuft.

Die Verkehrswacht Dillingen wird sie schulen, die wichtigsten Gefahrenquellen erkennen, andererseits ihre eigenen Grenzen in punkto Fahrzeugbeherrschung kennenzulernen. Teilnehmerzahl ist auf 25 Personen begrenzt.

Wo: Dillingen Festplatz

Wann: Samstag, 23.09.2017

Zeit: 13:00 Uhr

Treffpunkt: 13:00 Uhr in Dillingen am Festplatz

Anmeldungen beim Bürgerservice Bachtal – Andrea Zink-Edelmann, Tel. 0160 90924985 oder buergerservice@syrgenstein.de.

## Weißwurst-Frühschoppen

Die Siedlergemeinschaft Landshausen lädt alle Senioren der VG ein zu ihrem Weißwurst-Frühschoppen am Donnerstag, 28. September 2017, 10:00 Uhr in den Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr im Bürgerhaus Landshausen.

Bitte melden Sie sich bis Dienstag, 26. September 2017 an bei K. Hildenbrand, Westendstr. 12, Tel. 1589.

## Wanderung in der Region

Am 04.10.2017 planen wir im Nördlinger Ries zu wandern. Bei Holheim werden wir die Ofnethöhlen ersteigen und dann in der Nähe zum Geotop Lindle wechseln. Dort können wir die Entstehung des Rieses verfolgen. Sowohl von den Ofnethöhlen wie vom Aussichtsturm im Lindle hat man eine hervorragende Sicht ins Riesrund, bis zum Ipf oder Wending. Zum Abschluss werden wir nach Nördlingen fahren. Gehzeit ca. 2 Stunden, gutes trittsicheres Schuhwerk ist notwendig.

Start ist um 13:00 Uhr am Bürgerhaus Landshausen, wir bilden Fahrgemeinschaften.

Anmeldungen beim Bürgerservice Bachtal – Andrea Zink-Edelmann 0160 90924985 oder buergerservice@syrgenstein.de.

## Unterwegs mit den Gundelfinger Nachtwächtern

Auf dem Rundgang werden kunsthistorische Zusammenhänge erläutert und die wichtigsten geschichtlichen Ereignisse in Gundelfingen unterhaltsam und kompetent besungen. Mit ihren Versen nach dem Motto „Hört ihr Leut und lasst euch sagen, ...“ bringen die Nachtwächter allen historisch Interessierten die Geschichte der Gärtnerstadt näher.

Wann: Mittwoch 18.10.2017

Abfahrt: 18:30 Uhr am Bürgerhaus Landshausen

Treffpunkt: 19:00 Uhr Stadtpfarrkirche Gundelfingen

Kosten: 3,50 € zu bezahlen am Treffpunkt

Mit anschließender Einkehr in der Pizzeria Salerno Gundelfingen

Anmeldungen beim Bürgerservice Bachtal – Andrea Zink-Edelmann, Tel. 0160 90924985 oder buergerservice@syrgenstein.de.

## Senioren-Programm 2017 Herbst – Winter

Termine:	<b>23.09.2017</b>	<b>Fahrtraining für Senioren</b> in Dillingen
	<b>04.10.2017</b>	<b>Wanderung</b> in der Region
	<b>18.10.2017</b>	Unterwegs mit dem <b>Gundelfinger Nachtwächter</b>
	<b>07.11.2017</b>	<b>Erste-Hilfe-Kurs</b> für <b>Senioren</b> in Bachhagel
	<b>09.11.2017</b>	<b>Erste-Hilfe-Kurs</b> für <b>Senioren</b> in Bachhagel
	<b>15.11.2017</b>	<b>Seniorentanz</b> in Ballhausen
	<b>29.11.2017</b>	<b>Theorie und Praxis</b> zum Thema „ <b>Geistig fit im Alter</b> “ mit Diplom-Sportlehrer Ottmar Pfanz-Sponagel (AOK)
	<b>02.12.2017</b>	<b>Busfahrt</b> zum <b>Weihnachtsmarkt</b> nach <b>Spalt</b>
	<b>06.12.2017</b>	<b>Adventssingen</b> in Bachhagel mit den „Saitenflitzern“

## Bürgerservice Bachtal

Die Sprechzeiten sind: **Montag, von 9:00 Uhr bis 11:00 Uhr und Donnerstag, von 11:00 Uhr bis 13:00 Uhr** in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft, Ringstr. 35, 89428 Syrgenstein.

Die Ansprechpartnerin ist Andrea Zink-Edelmann, Tel. 0160 90 92 49 85 oder buergerservice@syrgenstein.de

# Volkshochschule Syrgenstein

Herbst-/Wintersemester 2017/2018

**Zu folgenden Kursen sind noch Plätze frei:**

## Kultur

- 01 Busfahrt zum Konzert der Residenzsolisten, München** am 26.11.2017  
Anmeldeschluss: 20.10.2017

## Gesundheitsbildung

- 04 Yoga am Vormittag II** , Beginn 27.09.2017  
**07 Meditation**, Beginn 27.09.2017  
**09 Intensive Wirbelsäulengymnastik**, Beginn 21.09.2017  
**10 Fit von Kopf bis Fuß I – am Abend**, Beginn 20.09.2017 – **noch 3 Plätze frei**  
**11 Fit von Kopf bis Fuß II – am Abend Zöschingen**, Beginn 10.10.2017  
**14 Faszientraining**, Beginn 16.11.2017

## Vorträge

- 15 Die Heilkraft der Gewürze** am 09.10.2017  
**16 Faszination Honigbiene** am 13.10.2017  
**17 Naturheilkundliche Therapien bei Augenerkrankungen** am 18.10.2017  
**18 Infothek: Burnout-Prävention (nur für Männer)** Beginn 09.11.2017  
**19 Irisdiagnose – das Rezept aus dem Auge** am 13.11.2017  
**20 Die Reinigungssysteme des Menschen** am 20.11.2017  
**21 „Wenn Dir das Leben eine Zitrone gibt...mach Limonade daraus“** am 10.01.2018

## Sprachen

- 23 Join in! Mach mit! Englisch mit Vorkenntnissen**, Beginn 27.09.2017  
**24 Spanisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse**, Beginn 27.09.2017  
**25 Spanisch Auffrischkurs**, Beginn 02.10.2017  
**26 Parliamo Italiano I Italienisch für Anfänger**, Beginn 02.10.2017

## VHS für Kinder und Jugendliche

- 29 Orientalischer Tanz zum Schnuppern II**, Beginn 27.09.2017  
**30 Aquarellieren für Kinder und Jugendliche**, Beginn 07.10.2017  
**31 Der bunte Herbst – Töpferwerkstatt**, Beginn 09.10.2017  
**32 Juniorhelfer – Erste Hilfe für Kinder (8-10 Jahre)** am 12.10.2017  
**33 On Tour mit dem Donaumobil – eine Experimentierwerkstatt vor der Haustüre** am 21.10.2017  
**34 Kinderkochkurs – „Kleine Küchenstars zaubern kleine Snacks für zwischendurch“!** am 18.11.2017  
**35 Mosaikwerkstatt**, Beginn 22.01.2018  
**36 Wir filzen unseren eigenen „Filzstift“** am 29.01.2018

## Computerkurse

- 37 Webseiten schnell und einfach mit WordPress** am 13.11.2017  
**38 Mein Android Smartphone** am 09.12.2017

## Alte Traditionen

- 39 Brot backen im Holzbackofen** am 07.10.2017  
**40 Die Herstellung von Fruchtwein (Most)** am 27.10.2017

## Kulinarisches

- 41 Soßenkochkurs** am 13.10.2017  
**42 Käseseminar mit Käsesommelier Gerhard Illenberger** am 20.10.2017  
**45 Leicht und lecker – gesunde Küche für Jedermann** am 17.11.2017  
**46 Schottischer Single Malt Whisky – Whisky-Tasting für Einsteiger** am 01.12.2017

## Kreatives Gestalten

- 47 Weidengeflechte zur Herbst- und Adventszeit** am 09.10.2017  
**48 Modellieren aus Ton**, Beginn 10.10.2017  
**49 Aquarellkurs für Anfänger und Fortgeschrittene**, Beginn 16.10.2017  
**50 Zeichnen für Anfänger und Fortgeschrittene**, Beginn 18.10.2017  
**51 Seifensieden Workshop** am 24.11.2017  
**52 Seien Sie kreativ! Entwerfen und Filzen Sie Ihr eigenes Windlicht** am 29.01.2018  
**53 Motorsägenkurs**, Beginn 16.11.2017



# Volkshochschule Syrgenstein

Herbst-/Wintersemester 2017/2018

## Seniorenkurse

**56 Spanisch Auffrischkurs**, Beginn 02.10.2017

**57 Internet im Alltag für Senioren** am 19.01.2018

## Voranzeigen

### Syrgensteiner Adventsingen Terminänderung

Sonntag 23. Dezember 2017, Beginn: 18.00 Uhr, Bachtalhalle Syrgenstein

Nähere Informationen über oben genannte Kurse können Sie dem VHS-Programm Herbst-/Wintersemester 2017/2018 und im Internet unter <http://vg-syrgenstein.de/volkshochschule.html> entnehmen.

**Anmeldungen zu den Kursen** bei der VHS-Leiterin Frau Doris Schmid, Tel. 09077 709-46, Fax 09077 709-50, Montag bis Freitag von 8.00 – 12.00 Uhr, Donnerstagnachmittag von 14.00 – 18.00 Uhr oder E-Mail [volkshochschule@syrgenstein.de](mailto:volkshochschule@syrgenstein.de)

**Hinweis:** Berufstätige im Schichtbetrieb sind herzlich willkommen. Sie müssen natürlich nur die halbe Kursgebühr bezahlen.

**Bitte beachten Sie, dass Sie nur benachrichtigt werden, wenn eine Veranstaltung nicht stattfinden kann. Sollten Sie nichts von uns hören, können Sie sich auf Ihre VHS-Veranstaltung freuen.**

## Bund der Selbständigen – Gewerbeverband Bayern e. V. – Ortsverband Bachtal

Herzliche Einladung zum Vortrag „POWER-Braintrust – Die Methode, um positives Denken/Handeln zu fördern“

von Joachim Auer – Trainings & Seminare am Mittwoch, 11. Oktober 2017 um 19.00 Uhr

Ort: Saal im Gasthaus Schlössle, Klingenplatz 5, 89428 Syrgenstein/Staufen

Keine Voranmeldung nötig – einfach vorbeikommen

Am Montag, 02.10.2017

entfällt die Bürgermeistersprechstunde.

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an die VGem.-Syrgenstein, Tel. 09077 709 22.

## Jugendtreff Bachtal

### Öffnungszeiten des interkommunalen Jugendzentrums in Syrgenstein:

**Dienstags** Kids Day ab 9 Jahren  
14.00 Uhr – 19.00 Uhr

Tanzprojekt  
(Anmeldung bei Nadine)  
16.30 Uhr – 18.00 Uhr

**Mittwochs** 15.00 Uhr – 19.00 Uhr:

**Freitags** 15.00 Uhr – 20.00 Uhr

### Kontakt:

[Jugendtreff.Bachtal@jeh-seitz.de](mailto:Jugendtreff.Bachtal@jeh-seitz.de)

Nicky Schönbrodt 0176 112 198 44

Marius Andres 0176 112 198 31

Nadine Erath 0176 112 198 17

## Gemeinde Bachhagel

### Bürgermeistersprechstunden

Montag, 25.09.2017

18.30 – 19.15 Uhr Gemeindehaus Burghagel

19.30 – 20.30 Uhr Rathaus Bachhagel

## Gemeinde Syrgenstein



### Veranstlungshinweis

#### Gemäldeausstellung von Valentin Stegmayer im Bürgerhaus Landshausen

In der Zeit von Samstag, 30. September 2017 bis Dienstag, 03. Oktober 2017, jeweils von 9.00 bis 19.00 Uhr findet im Bürgerhaus Landshausen eine Gemäldeausstellung des Syrgensteiner Künstlers Valentin Stegmayer statt.

Ausgestellt werden ca. 70 Exponate von Öl- und Acrylbildern mit Landschaften, übergroße Mohnblumen sowie Abstraktionen in Klein- und Großformaten.



Bürgerhaus Landshausen  
Ringstr. 48 · 89428 Syrgenstein

KiB

**Wasserrecht;  
Abwasseranlage der Gemeinde Syrgenstein,  
Stauraumkanal 1 und 2 im OT Altenberg**

**Antragsteller: Gemeinde Syrgenstein**

**Einleitstellen: Fl. Nr. 308 und 1020/17  
Gemarkung Altenberg**

**Bekanntmachung  
Wasserrecht;  
Abwasseranlage der Gemeinde Syrgenstein,  
Stauraumkanal 1 und 2 im OT Altenberg**

Mit den Bescheiden des Landratsamtes Dillingen a. d. Donau vom 22.07.1997 und vom 16.01.1998 Nr. 42-632/12 wurde das Einleiten von Mischwasser aus dem Staukanal 1 und aus dem Staukanal 2 im OT Altenberg der Gemeinde Syrgenstein wasserrechtlich erlaubt. Die Erlaubnis wurde jeweils bis zum 31.12.2017 befristet.

Mit Schreiben vom 31.05.2017 Nr. 10-6321.12 und unter Vorlage der Planunterlagen des Ing.-Büros Eibl, Donauwörth vom 10.05.2017 beantragt die Gemeinde Syrgenstein die Neuerteilung der wasserrechtlichen Erlaubnis. Im Zuge der Neuerteilung der Erlaubnis ist auch zu prüfen, ob die Anlagen derzeit noch dem Stand der Technik entsprechen.

Die Gemeinde Syrgenstein hat hierzu jeweils einen Bauentwurf des Ing.-Büros Eibl für die Stauraumkanäle 1 und 2 vom 10.05.2017 vorgelegt, in dem der Nachweis hinsichtlich der Mischwasserbehandlung nach DWA Arbeitsblatt A 128 und der Nachweis der hydraulischen Gewässerbelastung nach DWA Merkblatt M 153 geführt wurde.

Das Wasserwirtschaftsamt Donauwörth hat mit Gutachten vom 23.08.2017 Nr. 2.3-4536.1-DLG-18868/2017 Stellung genommen.

Danach wird das Mischwasser über die Stauraumkanäle wie folgt eingeleitet:

Stauraumkanal 1 2.353 l/s in den Zwergbach  
OT Altenberg (Bauhof) Fl. Nr. 308 Gem. Altenberg  
(anrechenbares Volumen  $V = 198 \text{ cbm}$ ;  
Gesamtvolumen 251 cbm; Drosselabfluss 11 l/s)

Stauraumkanal 2 1.216 l/s in den Güssengraben  
OT Altenberg (Güssenstr. Fl. Nr. 1020/17  
Gem. Altenberg  
(anrechenbares Volumen  $V = 119 \text{ cbm}$ ;  
Gesamtvolumen 139 cbm; Drosselabfluss 6 l/s)

Die Prüfung der Wasserwirtschaft hat ergeben, dass eine Änderung der Drosselabflüsse notwendig wird, um den Stand der Technik hinsichtlich der Mischwasserbehandlung zu erreichen.

Um die Anforderung an die erforderliche Regenabflussspende einhalten zu können, ist bis zum 31.12.2017 der Drosselabfluss des Stauraumkanals 1 Bauhof von bisher 9 l/s auf 11 l/s und der Drosselabfluss des Stauraumkanals 2 Güssenstr. von bisher 5 l/s auf 6 l/s zu erhöhen.

Das Volumen des Regenrückhaltebeckens Altenberg SKO 1 Bauhof ist zur Behandlung der Mischwässer nach dem Stand der Technik ausreichend. Erforderlich sind 172 cbm; vorhanden sind 198 cbm anrechenbares Volumen und 251 cbm Gesamtvolumen.

Auch das Volumen des Regenrückhaltebeckens Altenberg SKO 2 Güssenstr. ist zur Behandlung der Mischwässer nach dem Stand der Technik ausreichend. Erforderlich sind 99 cbm, vorhanden sind 119 cbm anrechenbares Volumen und 139 cbm Gesamtvolumen. Bezüglich des Nachweises nach Merkblatt M 153 der

Deutschen Vereinigung für Wasserwirtschaft, Abwasser und Abfall ergibt sich an der Einleitungsstelle ein erforderliches Volumen für eine Regenrückhaltung von 568 cbm, abzüglich des vorhandenen Stauraumvolumens von 139 cbm beträgt das Restvolumen 429 cbm.

Das DWA Merkblatt M 153 gilt nicht für die Mischwasserentlastungen. Hierbei ist zu berücksichtigen, dass Häufigkeit und Einleitungsmengen durch das vorhandene Volumen wesentlich geringer sind als bei Regenwasserkanälen. Analog sind auch die hydraulischen Gewässerbelastungen geringer.

Nach der Fotodokumentation in der Planung ergeben sich keine Hinweise auf eine übermäßige hydraulische Gewässerbelastung.

Weitere Maßnahmen zur Regenrückhaltung am SKO 2 Güssenstr. bleiben jedoch vorbehalten und werden gefordert, sofern der gute Gewässerzustand nach der Wasserentnahmerichtlinie nicht erreicht wird.

Nach dem Gutachten der Wasserwirtschaft besteht mit den gewählten technischen Grundsätzen für die Sammlung, Ableitung und Behandlung des Abwassers – unter Berücksichtigung der Prüfbemerkungen und fristgerechter Anpassung der Drosselabflüsse am SKO 1 und SKO 2 – Einverständnis.

Danach sind unter Berücksichtigung der Inhalts- und Nebenbestimmungen sowie fristgerechter Ausführung der geforderten Maßnahmen auch keine schädlichen Veränderungen des benützten Gewässers und keine Beeinträchtigung des Wohles der Allgemeinheit zu erwarten.

Die Abwassereinleitungen erfüllen die Anforderungen an den Stand der Technik (§ 57 Abs. 1 WHG).

Die Abwasseranlagen dürfen nach § 60 Abs. 1 WHG nur nach den allgemein anerkannten Regeln der Technik errichtet, betrieben und unterhalten werden.

In oben genannter Angelegenheit ist die Durchführung des wasserrechtlichen Verfahrens notwendig. Der Plan liegt in der Verwaltungsgemeinschaft Syrgenstein, Ringstr. 35, Zimmer 5, vom 25.09.2017 bis einschließlich 23.10.2017 während der üblichen Dienststunden zur Einsicht aus.

Die zusätzliche Veröffentlichung der Maßnahme im Internet finden Sie unter folgender Adresse: [www.vg-syrgenstein.de/Wasserrecht](http://www.vg-syrgenstein.de/Wasserrecht).

Jeder, dessen Belange durch das Vorhaben berührt werden, kann bis zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeinde Syrgenstein oder beim Landratsamt Dillingen a. d. Donau Einwendungen gegen den Plan erheben.

Falls aufgrund der Einwendungen ein Erörterungstermin anberaumt wird, wird dieser vom Landratsamt Dillingen a. d. Donau ortsüblich bekannt gegeben. Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden.

Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen (Art. 73 Abs. 4 BayVwVfG).

Wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind, können

- Personen, die Einwendungen erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden;
- die Zustellungen der Entscheidungen über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachungen ersetzt werden.

Steiner, Erster Bürgermeister

AZ 8631.70

## Bekanntmachung

### über die Bürgerverzeichnisse und die Erteilung von Abstimmungsscheinen für die Bürgerentscheide Wohnprojekt Landshausen in der Gemeinde Syrgenstein am 22.10.2017

1. Das Stimmrecht kann nur ausüben, wer in ein Bürgerverzeichnis eingetragen ist oder einen Abstimmungsschein hat.
2. Wer glaubt, nicht oder nicht richtig eingetragen zu sein, kann das Bürgerverzeichnis während der allgemeinen Dienststunden einsehen und schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeinde Beschwerde erheben.
3. Einsicht und Beschwerde sind möglich bis zum 06.10.2017 während der allgemeinen Öffnungszeiten bei der Verwaltungsgemeinschaft Syrgenstein, – Wahlamt –, GT Landshausen, Ringstr. 35, 89428 Syrgenstein, EG, Zimmer 4.
4. Stimmberechtigte, die in einem Bürgerverzeichnis eingetragen sind, erhalten spätestens am 30.09.2017 eine Abstimmungsbenachrichtigung mit einem Vordruck für einen Antrag auf Erteilung eines Abstimmungsscheins. Wer keine Abstimmungsbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, stimmberechtigt zu sein, muss Beschwerde gegen das Bürgerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Stimmrecht nicht ausüben kann.
5. Wer in einem Bürgerverzeichnis eingetragen ist und keinen Abstimmungsschein besitzt, kann nur in dem Stimmbezirk abstimmen, in dessen Bürgerverzeichnis er geführt wird.
6. Wer einen Abstimmungsschein besitzt, kann das Stimmrecht ausüben
  - 6.1 durch Stimmabgabe in jedem Abstimmungsraum der Gemeinde,
  - 6.2 durch briefliche Abstimmung, wenn ihm eine Stimmabgabe im Abstimmungsraum nicht möglich ist.
7. Einen Abstimmungsschein erhalten auf Antrag
  - 7.1 Stimmberechtigte, die in einem Bürgerverzeichnis **eingetragen** sind,
  - 7.2 Stimmberechtigte, die in einem Bürgerverzeichnis **nicht eingetragen** sind, wenn
    - 7.2.1 sie nachweisen, dass sie ohne Verschulden die Antragsfrist für die Eintragung in das Bürgerverzeichnis oder die Frist für die Beschwerde wegen der Eintragung in das Bürgerverzeichnis versäumt haben, oder
    - 7.2.2 ihr Stimmrecht erst nach Ablauf der in Nr. 7.2.1 genannten Antrags- oder Beschwerdefristen entstanden ist oder
    - 7.2.3 ihr Stimmrecht im Beschwerdeverfahren festgestellt worden ist und sie nicht in einem Bürgerverzeichnis eingetragen wurden.
8. Der Abstimmungsschein kann bis zum **20.10.2017** 15.00 Uhr bei der Verwaltungsgemeinschaft Syrgenstein, – Wahlamt –, GT Landshausen, Ringstr. 35, 89428 Syrgenstein, EG, Zimmer 4 schriftlich oder mündlich, **nicht aber fernmündlich**, beantragt werden. Der mit der Abstimmungs-

benachrichtigung übersandte Vordruck kann verwendet werden.

In den Fällen der Nr. 7.2 können Abstimmungsscheine noch bis zum Abstimmungstag, 15.00 Uhr, beantragt werden. Gleiches gilt, wenn bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung der Abstimmungsraum nicht oder nur unter unzumutbaren Schwierigkeiten aufgesucht werden kann.

9. Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen gesonderten Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist.
10. Die Stimmberechtigten erhalten mit dem Abstimmungsschein zugleich
  - einen Stimmzettel,
  - einen Abstimmungsumschlag für den Stimmzettel,
  - einen hellroten Abstimmungsbriefumschlag für den Abstimmungsschein und den Abstimmungsumschlag mit der Anschrift, an die der Abstimmungsbrief zu übersenden ist,
  - ein Merkblatt für die briefliche Abstimmung.
11. Der Abstimmungsschein, der Stimmzettel und die Briefabstimmungsunterlagen werden den Stimmberechtigten zugesandt. Sie können auch an die Stimmberechtigten persönlich ausgehändigt werden. Anderen Personen als den Stimmberechtigten dürfen der Abstimmungsschein, die Stimmzettel für jede oben bezeichnete Abstimmung und die Briefabstimmungsunterlagen nur ausgehändigt werden, wenn die Berechtigung zum Empfang durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird. Von der Vollmacht darf nur Gebrauch gemacht werden, wenn die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Stimmberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeinde vor der Aushändigung der Unterlagen schriftlich zu versichern. Die bevollmächtigte Person muss bei Abholung der Unterlagen das 16. Lebensjahr vollendet haben; auf Verlangen hat sie sich auszuweisen. Kann eine stimmberechtigte Person infolge einer Behinderung weder die Unterlagen selbst abholen noch einem Dritten eine Vollmacht erteilen, darf sie sich der Hilfe einer Person ihres Vertrauens bedienen. Diese hat unter Angabe ihrer Personalien glaubhaft zu machen, dass sie entsprechend dem Willen der stimmberechtigten Person handelt.
12. Verlorene Abstimmungsscheine werden nicht ersetzt. Versichert eine stimmberechtigte Person glaubhaft, dass ihr der beantragte Abstimmungsschein nicht zugegangen ist, kann ihr bis zum Tag vor dem Abstimmungstag, 12.00 Uhr, ein neuer Abstimmungsschein erteilt werden.
13. Bei der brieflichen Abstimmung sorgen die stimmberechtigten Personen dafür, dass der Abstimmungsbrief rechtzeitig bei der Gemeinde, spätestens am Abstimmungstag bis 18.00 Uhr, eingeht. Der Abstimmungsbrief kann auch bei der Gemeinde abgegeben werden. Die Kosten der Beförderung trägt die abstimmende Person. Nicht oder nicht genügend freigemachte Abstimmungsbriefe werden nicht angenommen.

Nähere Hinweise darüber, wie brieflich abzustimmen ist, ergeben sich aus dem Merkblatt für die briefliche Abstimmung.

Syrgenstein, 22.09.2017  
Mack, Abstimmungsleiter

## Bürgermeistersprechstunden

Donnerstag, 28.09.2017

17.00 – 18.00 Uhr

VGem.-Geschäftsstelle Landshausen

Donnerstag, 05.10.2017

17.00 – 18.00 Uhr

VGem.-Geschäftsstelle Landshausen

## Aus dem Protokoll der Sitzung des Bau- und Umweltausschusses vom 05.09.2017

### Behandlung von Baugesuchen:

Der Bau- und Umweltausschuss erteilte das gemeindliche Einvernehmen zu folgenden Baugesuchen:

- Bauantrag zum Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage in Landshausen
- Bauantrag zur Errichtung einer Werbeanlage im Gewerbegebiet Landshausen
- Bauvoranfrage zum Anbau an den bestehenden Lebensmittelmarkt mit Erweiterung der Verkaufsfläche in Syrgenstein

Einem Antrag auf isolierte Befreiung von der Höhe der Einfriedung in Landshausen konnte nicht zugestimmt werden.

Nach einer Bekanntgabe bezüglich Einwendungen zur Bebauungsplanänderung „Schlesienweg“ in Staufen schloss sich ein nichtöffentlicher Teil an.

0241.41

## Gemeinde Zöschingen

### Bürgermeistersprechstunde

Die Bürgermeistersprechstunde findet mittwochs von 19.30 – 20.30 Uhr im Rathaus in Zöschingen statt.

### Sitzung des Gemeinderates Zöschingen am Montag, 25. September 2017 im Rathaus Zöschingen – 19.00 Uhr

#### Einladung und Tagesordnung:

1. Friedhof Zöschingen  
Vergabe der neuen Eingangstüre
2. Beteiligung zu Bauleitplänen von Nachbargemeinden – Behördenbeteiligung
- 2.1 Änderung Bebauungsplan „Riederberg I“ Nattheim (3. Änderung)  
(Behördenbeteiligung gemäß § 4 Abs. 1 BauGB)
- 2.2 Partielle Änderung FNP 2029 der Verw.Gemeinschaft Heidenheim-Nattheim  
(Frühzeitige Behördenbeteiligung gemäß § 4 Abs. 1 BauGB)
3. Bundesförderprogramm Breitband  
Vergabe der Planung zum Musterleistungsbild Gigabitgesellschaft
4. Anfragen und Bekanntgaben

#### **Nichtöffentlicher Teil:**

Zöschingen, 18.09.2017

Steinwinter,  
Erster Bürgermeister  
0241.41

## NICHTAMTLICHER TEIL

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bachhagel-Wittislingen

#### **KW 38**

##### Wochenenddienst

23.09.2017 und 24.09.2017

Frau Dr. med. Wiesmiller/Herr Dr. med. Fink,  
Am Südring 9, Wittislingen,  
Tel. 09076 91444

#### **KW 39**

##### Mittwoch vormittags

27.09.2017

Herr Dr. med. Mackenrodt, Badstr. 23, Bachhagel,  
Tel. 09077 95950

##### Mittwoch nachmittags

27.09.2017

Frau Dr. med. Wiesmiller/Herr Dr. med. Fink,  
Am Südring 9, Wittislingen,  
Tel. 09076 91444

##### Wochenenddienst

30.09.2017 u. 01.10.2017

Frau Dr. med. Wiesmiller/Herr Dr. med. Fink,  
Am Südring 9, Wittislingen,  
Tel. 09076 91444

#### **KW 40**

##### Dienstag

03.10.2017

Frau Dr. med. Schreiber, Rosengarten 2. Syrgenstein,  
Tel. 09077 207

##### Mittwoch vormittags

04.10.2017

Frau Dr. med. Schreiber, Rosengarten 2. Syrgenstein,  
Tel. 09077 207

##### Mittwoch nachmittags

04.10.2017

Frau Dr. med. Wiesmiller/Herr Dr. med. Fink,  
Am Südring 9, Wittislingen,  
Tel. 09076 91444

##### Wochenenddienst

07.10.2017 und 08.10.2017

Frau Dr. med. Schreiber, Rosengarten 2. Syrgenstein,  
Tel. 09077 207

**Bereitschaftsdienst unter der Woche  
erfahren Sie über den Anrufbeantworter Ihres  
Hausarztes.**

### Urlaub Praxis Dr. Mackenrodt

Am Montag, 02.10.2017 ist die Praxis Dr. Mackenrodt geschlossen.

Das Praxisteam

### Praxis Dr. Keis

Praxis Dr. Keis ist vom Mittwoch, 27.09. bis Sonntag, 08.10.2017 geschlossen.

#### Vertretung:

Frau Dr. Schreiber, Syrgenstein, Tel. 207  
Herr Dr. Mackenrodt, Bachhagel, Tel. 95950  
Ärztlicher Bereitschaftsdienst:  
siehe Amtsblatt, Notdienstzentrale: 116 117



## Bereitschaftsdienst der Apotheken

Der Bereitschaftsdienst der Apotheken im Landkreis Dillingen dauert jeweils von 9.00 Uhr bis 9.00 Uhr des nächsten Tages.

Samstag, 23.09.2017: Vogtei-Apotheke, Badstr. 17, Bachhagel, Tel. 09077 1095

Sonntag, 24.09.2017: Marien-Apotheke, Rosenstr. 12, Dillingen, Tel. 09071 2460

Samstag, 30.09.2017: Schwaben-Apotheke, Große Allee 31 a, Dillingen, Tel. 09071 2481

Sonntag, 01.10.2017: Stadt-Apotheke, Prof.-Baman-Str. 13, Gundelfingen, Tel. 09073 7817

## Der Bereitschaftsdienst der Apotheken im Landkreis Heidenheim

Den Bereitschaftsdienst der Apotheken im Kreis Heidenheim entnehmen Sie bitte der Anschlagtafel an der Vogtei-Apotheke in Bachhagel oder im Internet unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de).

## Pfarrereingemeinschaft Syrgenstein

### Kinderbibeltage in Syrgenstein und Bachhagel

Am Samstag, 07. Oktober 2017 finden im Pfarrheim St. Wolfgang Syrgenstein und am Samstag, 14. Oktober 2017 im Pfarrheim Bachhagel jeweils ein Kinder- und Jugendbibeltag zum Thema: „Der gute Hirte“ statt.

Herzlich eingeladen sind in Syrgenstein Kindergartenkinder ab 5 Jahre und 1. Klasse von 9.30 Uhr bis 12.30 Uhr und Schulkinder ab 2. Klasse von 9.30 bis 16.00 Uhr.

Der Kinderbibeltag in Bachhagel beginnt am Samstag, 14.10.2017 um 10.00 Uhr und endet mit dem Familiengottesdienst um 16.30 Uhr.

Anmeldungen für Syrgenstein sind noch möglich bei Hildegard Mayer, E-Mail: [bernd.hildegard.mayer@googlemail.com](mailto:bernd.hildegard.mayer@googlemail.com) für Bachhagel bei Helga Kastner, E-Mail: [kastnerhelga@web.de](mailto:kastnerhelga@web.de)

## Kath. Pfarrkirchenstiftung St. Martin Staufen

Wir wollen das Mesnerteam in St. Martin Staufen verstärken:

Deshalb stellt die kath. Pfarrkirchenstiftung St. Martin Staufen zum 16.10.2017 eine Person für die liturgischen Dienste (Gottesdienste, Andachten, Taufen, Beerdigungen, Trauungen) zur Zusammenarbeit mit der bisherigen Mesnerin und eine Person für die außerliturgischen Dienste (Reinigung, Kirchenwäsche, Betreuung der Maria Schnee Kapelle) ein.

Wir erwarten vom Bewerber Liebe zur Liturgie und Gespür für die Pflege und Erhaltung eines wertvollen kulturellen Erbes. Die Beachtung der Leitlinien und der „Grundordnung des kirchlichen Dienstes im Rahmen kirchlicher Arbeitsverhältnisse“ setzen wir voraus.

Für das Arbeitsverhältnis gelten die von der bayer. Regional-KODA beschlossenen arbeitsvertragsrechtlichen Regelungen.

Bewerbungen, zusammen mit den üblichen Unterlagen, richten Sie bitte bis 09.10.2017 an das Kath. Pfarramt in 89428 Syrgenstein, Schulstraße 7, Tel. 09077 292. Dort erhalten Sie auch weitere Auskünfte und Informationen.

## Standesamtliche Nachrichten

### Jubilare



#### Goldene Hochzeit

am 22.09.2017

Ehepaar Anna und Albert Heiler, GT Oberbechingen, Unterbechinger Str. 6, Bachhagel

am 22.09.2017

Ehepaar Elfriede und Karl Heinz Müller, GT Staufen, Zwergbachstr. 1, Syrgenstein

am 22.09.2017

Ehepaar Helga und Albert Walliser, GT Staufen, Gartenstr. 1, Syrgenstein

#### 91. Geburtstag

am 28.09.2017

Frau Maria Gebele, Burghagler Str. 41, Bachhagel

#### 90. Geburtstag

am 28.09.2017

Herr Christian Häußler, Rosengarten 6, Syrgenstein

#### 85. Geburtstag

am 29.09.2017

Frau Ursula Bursian, GT Staufen, Hofäcker 6 A, Syrgenstein

am 05.10.2017

Frau Margot Turbanisch, Rosengarten 6, Syrgenstein

#### 75. Geburtstag

am 26.09.2017

Herr Josef Pelikan, Klosterstr. 10 B, Bachhagel

**Den Jubilaren und allen nicht genannten Jubilaren wünschen wir auf diesem Wege alles Gute, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.**

### Geburt



24.08.2017

Leo Maximilian Saur, Sohn von Diana und Benjamin Saur, Heubergstr. 17, Zöschingen

**Herzlichen Glückwunsch**

### Eheschließungen



05.09.2017

Angelika Steck und Andreas Haas, Marquardstr. 24, Bachhagel

11.09.2017

Christina Libal und Philipp Ruf, Römerstr. 23, Bachhagel GT Burghagel

16.09.2017

Matthias Mödinger und Sabine Burdack, Kirchstr. 15, Bachhagel GT Burghagel

**Herzlichen Glückwunsch**

### Sterbefall



08.09.2017

Alfons Hawner, Rosengarten 6, Syrgenstein im Alter von 92 Jahren

**Herzliches Beileid**

## Pfarrgemeinderat Bachhagel

Vorankündigung:

Einladung zum Mariensingen in der Pfarrkirche in Bachhagel

Am Sonntag, 15.10.2017 findet um 18.00 Uhr in der Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt in Bachhagel ein Mariensingen mit den Sängern Gertrud Kröner, Peter Frasch und Martin Kröner aus Gersthofen statt.

Die Künstler, die sich im Raum Augsburg und darüber hinaus großer Beliebtheit erfreuen, bringen auch Lieder von Frau Regina Lenzer aus Bachhagel zu Gehör.

Der Eintritt ist frei, es darf aber gespendet werden. Freuen Sie sich mit uns auf dieses schöne Konzert.

## **Evang.-Luth. Gemeindehaus Bachhagel, Badstr. 5, 89429 Bachhagel**

Sonntag, 24.09.2017

9.00 Uhr Gottesdienst in Haunsheim (Pfr. F. Bienk)

10.15 Uhr Gottesdienst in Bachhagel (Pfr. F. Bienk)

Mittwoch, 27.09.2017

20.00 Uhr Bibelkreis in Bachhagel

Sonntag, 01.10.2017

9.00 Uhr Gottesdienst in Haunsheim mit Abendmahl (Wein) und der Liedertafel (Präd. Näpflein)

10.30 Uhr Gottesdienst in Bachhagel mit Abendmahl (Wein) (Präd. Näpflein) anschließend Weißwurstfrühstück

## **Bayrisch-württembergischer Regionalmarkt im Unteren Brenztal**

Unter dem Motto „Entdecken und Schmecken“ dreht sich am Sonntag, 24. September 2017 zwischen 11.00 und 18.00 Uhr beim Apfel- und Kartoffelmarkt im mooseum in Bächingen alles wieder um die tolle Knolle und die paradiesische Frucht.

Das Programm ist unschlagbar vielseitig. Am bunten Regionalmarkt beteiligen sich seit vielen Jahren auch Anbieter aus der Brenzregion und dem Schwäbischen Donautal. Heimische Produkte, Schönes und Nützliches gibt es an den Marktständen, eine Ausstellung zum Streuobst und die Fachberater des Dillinger Kreisverbands für Gartenbau bieten viele Informationen rund um den Apfel.

Auch die Sontheimer Brauchtumsgruppe ist wieder mit vielen Aktionen zum alten Handwerk mit dabei. Äpfel pressen, Getreide dreschen, Bastelprogramm und Märchen im Schloss machen der ganzen Familie Spaß. Und alles in allem fehlt es auch nicht an der kulinarischen Vielfalt, vom Mittagstisch mit regionalen Speisen über Kaffee und Kuchen bis zum Vesper kommt jeder auf seine Kosten. Passend zum Herbst gibt es auch wieder eine Pflanzentauschbörse.

Gestartet wird im mooseum um 11.00 Uhr, ab 11.30 Uhr steht der Mittagstisch bereit und ab 13.00 Uhr ist Zuschauen und Mitmachen bei den vielen Aktionen angesagt.

Infos unter: [www.mooseum.net](http://www.mooseum.net)

Tel. 07325 952583 wochentags 9.00 – 12.00 Uhr

## Vereinsmitteilungen

### **Erste-Hilfe-Grundkurs für Führerscheinbewerber aller Klassen**

Kurs: Dillingen, Schillerstr. 3, BRK-Zentrum

07.10.2017 ab 8.00 Uhr

Anmeldungen Tel. 09071 79300 oder 793028

Kursgebühr ist bei Kursbeginn zu entrichten.

### **Faschingsgesellschaft Bachtalia e. V.**

Unsere Tanzminis suchen!

Du willst zum kleinen Hofstaat? Du bist aber noch zu jung? Kein Problem! Bei den Tanzminis können Kinder ab dem 5. Lebensjahr mitmachen. Mit viel Spaß und Freude werdet Ihr spielerisch und tänzerisch auf das nächste Jahr vorbereitet, so dass Ihr in der nächsten Saison beim kleinen Showtanz mittanzen dürft.

Liebe Eltern, wenn Sie sich vorstellen können, dass das etwas für Ihr Kind wäre, dann melden Sie sich einfach bei unserer Trainerin Nadine unter [tanzminis@bachtalia.de](mailto:tanzminis@bachtalia.de).

Wo sind die Narren? Unsere kleinen und großen Hofnarren suchen noch Verstärkung! Du hast Spaß am Fasching? Du möchtest gern Teil der Bachtalia sein? Du bist ein Teamplayer? Dann meld Dich doch unter [medien@bachtalia.de](mailto:medien@bachtalia.de). Wir freuen uns auf Dich!

### **JFG Bachtal e. V.**

Spiele:

A-Junioren Kreisliga Donau:

Samstag, 23.09.2017, 14.00 Uhr in Altenberg:

JFG Bachtal – VfR Jettingen

Samstag, 30.09.2017, 13.00 Uhr in Wemding:

TSV Wemding – JFG Bachtal

Dienstag, 03.10.2017, 14.00 Uhr in Altenberg:

JFG Bachtal – SG Villenbach

B-Junioren Kreisliga Donau:

Samstag, 23.09.2017, 14.00 Uhr in Glött:

JFG Aschberg – JFG Bachtal

Samstag, 30.09.2017, 14.00 Uhr in Landshausen:

JFG Bachtal – JFG Riedberg

D-Junioren Gruppe Dillingen:

Samstag, 23.09.2017, 14.00 Uhr in Landshausen:

JFG Bachtal – FC Lauingen 2

Sonntag, 01.10.2017, 10.30 Uhr in Donaualtheim:

SG Donaualtheim 2 – JFG Bachtal

E-Junioren Gruppe Dillingen 1:

Samstag, 23.09.2017, 13.00 Uhr in Gundelfingen:

FC Gundelfingen – JFG Bachtal

Freitag, 29.09.2017, 18.00 Uhr in Staufen:

JFG Bachtal – FC Weisingen

F-Junioren Gruppe Dillingen:

Freitag, 22.09.2017, 18.00 Uhr in Lauingen:

FC Lauingen – JFG Bachtal

Freitag, 29.09.2017, 17.30 Uhr in Bachhagel:

JFG Bachtal – SC Mörslingen

Bitte unterstützen Sie unsere Jugendarbeit durch Ihren Besuch! Die Vorstandschaft

### **SV Bachhagel**

Alteisensammlung

Der SV Bachhagel sammelt am 14.10.2017 ab 8.00 Uhr wieder Alteisen und Autobatterien. Bei größeren Mengen können Sie sich gerne vorab unter Tel. 09077 1885 melden.

### Öffnung des Sportheims am Wahlsonntag

Am Wahlsonntag, 24.09.2017 ist das Sportheim des SV Bachhagel ab 10.00 Uhr geöffnet. Vormittags bieten wir Weißwürste, nachmittags Kaffee und Kuchen sowie abends eine kleine Brotzeit an.

Auf Euren Besuch freut sich das SVB-Team

### **Schützengesellschaft „Hubertus“ Bachhagel**

#### Einladung zum Finale des 8. Jedermannschießen

Wir laden alle Interessierten als Gruppe oder Einzelstarter zu unserem Jedermannschießen ins Schützenheim Bachhagel ein.

#### Schießzeiten:

Freitag, 22.09.2017 von 18.00 bis 22.00 Uhr

Das Finale und die Preisverteilung findet am Sonntag, 01.10.2017 um 10.00 Uhr statt. Alle Teilnehmer und Zuschauer können sich bei einem Weißwurstfrühstück stärken und die besten Schützen im Finale anfeuern. Die Preisverteilung findet im Anschluss statt. Wir freuen uns über rege Teilnahme und wünschen allen Teilnehmern „Gut Schuss“.

### **Zwergbachbühne Bachhagel e. V.**

#### Vorankündigung

Die Zwergbachbühne Bachhagel ist bereits wieder eifrig am Proben. Im Jahr 2017 wird das Stück „Vorsicht bissiger Hund“ von Wolfgang Bräutigam in der Gemeindehalle Bachhagel aufgeführt. Die Gruppe verspricht den Besuchern der Aufführungen wieder einen sehr kurzweiligen, lustigen Abend.

Der Kartenvorverkauf beginnt am Donnerstag, 02.11.2017 bei der Raiffeisen-Volksbank in Bachhagel.

#### Aufführungen sind an folgenden Tagen:

Samstag, 25.11.2017 und Sonntag, 26.11.2017 sowie Freitag, 01.12.2017 und Sonntag, 03.12.2017

Alles Weitere entnehmen Sie bitte den Anzeigen in den kommenden Amtsblättern.

### **FC Unterbechingen**

#### Oktoberfest

Am Samstag, 30. September 2017, laden wir Euch ab 18.30 Uhr recht herzlich zu guter Stimmung und leckeren bayrischen Spezialitäten ein.

Auch wenn wir eine gewisse Anzahl an Hax'n, ½ Hendl sowie Riesenbrezeln für das diesjährige Oktoberfest vorhalten, bitten wir Euch das Essen vorab zu reservieren. Unter der Telefonnummer 09077 9568012 (Fam. Schellenberger) oder über Whatsapp/SMS 0174 1018521 (Fam. Becker) könnt Ihr selbiges bis zum 25.09.2017 tun. Wie in den letzten Jahren wird die Band „Hot Stuff“ uns wieder bis in die späten Stunden ordentlich einheizen. Als Neuerung werden wir dieses Jahr bis 21.30 Uhr gedämpfte Musik spielen und danach mit der üblichen Party loslegen.

Wir freuen uns schon auf einen zünftigen Oktoberfestabend und zahlreiche Besucher.

### **Eintracht Landshausen-Bachtal e. V.**

#### Gymnastik

#### Übungsleiter(innen)/Trainer(innen) gesucht!

Zur Entlastung und Unterstützung unserer derzeitigen Trainerinnen suchen wir Übungsleiter(innen)/Trainer(innen) für unsere Gymnastikabteilung. Sie fühlen sich angesprochen?

Nehmen Sie einfach Kontakt mit uns auf! Melden Sie sich telefonisch bei Ulrike Tritscher, Tel. 0171 7537479, per E-Mail ([gymnastik@eintracht-landshausen.de](mailto:gymnastik@eintracht-landshausen.de)) oder nutzen Sie das Kontaktformular auf unserer Homepage unter [www.eintracht-landshausen.de](http://www.eintracht-landshausen.de).

### **Eintracht Landshausen-Bachtal e. V.**

#### Jahresessen 2017 – Vorankündigung!

Das diesjährige Jahresessen der Eintracht findet am Sonntag, 29. Oktober 2017 ab 11.30 Uhr zum Heimspiel gegen den FC Donauried statt.

Die 2. Mannschaft spielt um 13.15 Uhr, die 1. Mannschaft um 15.00 Uhr. Nähere Informationen finden Sie im nächsten Amtsblatt! Eintracht Landshausen-Bachtal e. V.

Die Vorstandschaft

### **FC Ballhausen e. V.**

#### Einladung zum Jahresessen

im Vereinsheim des FC Ballhausen am Samstag, 30. September 2017 ab 18.00 Uhr und am Sonntag, 01. Oktober 2017 von 11.00 – 15.00 Uhr Am Sonntagnachmittag bieten wir außerdem Kaffee und Kuchen an. Bitte beachten Sie unsere separate Anzeige in diesem Amtsblatt.

Die Vorstandschaft

### **SV Altenberg e. V., Abt. Fußball**

#### Oktoberfest rund ums Clubhaus

Am Samstag, 30.09.2017 findet ab 18.00 Uhr wieder unser Oktoberfest für Jung und Alt rund ums Clubhausgelände des SV Altenberg statt.

Zu guter Stimmung bei leckeren bayrischen Schmankerln und Bier vom Fass sind alle, gerne auch in Tracht, herzlich eingeladen.

Unser gesamtes Team und Musik vom DJ sorgen bis in die späten Stunden für Euer leibliches Wohl und gute Unterhaltung.

Auf einen zünftigen Abend mit Euch freuen sich die Fußballer vom SV Altenberg.

Findet auch bei schlechter Witterung statt!

Bereits um 14.30 Uhr steigt das Spiel unserer

1. Mannschaft vom SV Altenberg gegen die SGM Auernheim/Neresheim (Vorspiel Res. 12.30 Uhr)

### **SV Altenberg e. V., Abt. Aikido**

#### Braungurt bei der Aikido-Jugend!

Beim diesjährigen Wochenlehrgang der Aikido-Union Deutschland Anfang August in Bad Blankenburg (Thüringen) konnte Jakob Schmid vom Aikido-Centrum Bachtal erfolgreich die Prüfung zum 1. Kyu (dem braunen Gürtel) ablegen.

Das sehr umfangreiche Programm bestehend aus Wurftechniken und Bodenhaltehebeln aus den verschiedensten Fass- und Schlagangriffen, ebenso aus rückwärtigen Würge-, Klammer- und Fassangriffen konnte Jakob gut bewältigen.

Die Überprüfung der Techniken bis zum Blaugurt und auch die neuen Formen zum angestrebten Grad waren insgesamt kein Problem für ihn. Auch den abschließenden Prüfungsteil – das Randori (Freikampf), bei welchem der spontane und verinnerlichte Abruf verschiedener Techniken geprüft wird, bestand Jakob mit Bravour. Verdient konnte er im Anschluss die Glückwünsche der Prüfer und der anderen Lehrgangsteilnehmer entgegennehmen.



Zielstrebigkeit, Beharrlichkeit, Gelassenheit, Stärke und Stetigkeit – diese Eigenschaften eines Aikidoka zeichnen Jakob aus. Er steht ab sofort in der Vorbereitung zum Schwarzgurt.

Wir freuen uns mit ihm über diesen großartigen Erfolg und gratulieren Jakob ganz herzlich! Auf seinem weiteren Weg des Aiki wünschen wir ihm alles Gute!

ACB-Vorstand

## SV Altenberg, Abt. Ski

### Vorankündigung:

Am 21.10.2017 findet zum 10-jährigen Jubiläum die Syrgensteiner Partynacht mit der Jo-Williams-Band, der erfolgreichste internationale Party-Act aus Bayern, statt.

Einlass: 19.00 Uhr, Beginn: 20.30 Uhr, Happy Hour von 20.30 – 21.30 Uhr, Vorverkauf Erwachsene: 14,00 € zuzügl. Vorverkaufsgebühren Kinder bis 14 Jahre: 8,00 €

Kartenvorverkauf ab 25. September 2017 bei:  
Schreibwaren Süsmuth [www.schreibwarenuessmuth.de](http://www.schreibwarenuessmuth.de),  
Ticketshop Kreisanzeiger Dillingen [www.kreisanzeiger.de](http://www.kreisanzeiger.de),  
Tankstelle Hohenmemmingen, Volksbank Brenztal eG,  
Bäckerei Römer Staufen, Udo Beißwanger Tel. 0172 7009809 und Onlinebuchung unter [www.sva-ski.de](http://www.sva-ski.de).  
Weitere Infos unter [www.sva-ski.de](http://www.sva-ski.de) und [www.joe-williams-band.de](http://www.joe-williams-band.de)

Ab Montag, 16.10.2017 bietet die Skiabteilung unter der Leitung von Claudia Rink für alle Sportinteressierten unter dem Motto: „Fit durch den Winter“ ein vielseitiges Trainingsprogramm an. Es sind alle herzlich eingeladen, die Lust haben in einer entspannten Atmosphäre Sport zu treiben, um fit zu bleiben.

Auf geht's und mitgemacht. Wir freuen uns auf Euch jeden Montag von 19.30 Uhr bis 21.00 Uhr in der Bachtalhalle.

## Schützenverein Staufen e. V.

### Kirchweihsschießen 2017

Wir haben noch 3 Schießabende, jeweils ab 18.30 Uhr:  
Freitag, 22.09.2017, Mittwoch, 27.09.2017,  
Freitag, 29.09.2017

### Vorankündigung Preisverteilung:

Samstag, 21. Oktober 2017, ab 19.00 Uhr

## Eintracht Staufen e. V.

### Mädchenfußball – Altpapiersammlung

Die Mädchenfußballerinnen und ihre Betreuer führen vom 18. – 28.10.2017 eine Altpapiersammlung durch. In dieser Zeit wird ein Altpapiercontainer am Clubhaus der Eintracht aufgestellt, in den Altpapier aller Art eingeworfen werden kann. Wir bitten die gesamte Bevölkerung, ihr Altpapier zu sammeln und die Mädchenmannschaft damit zu unterstützen.

Vielen herzlichen Dank für Ihre Mithilfe.

### Jahresessen – Vorankündigung

Unser Jahresessen wird am Sonntag, 15.10.2017, im Clubhaus stattfinden.

## Musikverein Zöschingen e. V.

### „Orig. Bachtal-Musikanten“

Ein besonderer Dank an alle unsere Helferinnen und Helfer, die zum hervorragenden Gelingen unseres Herbstfestes beigetragen haben. Ebenso ein herzliches Dankeschön an die fleißigen Kuchenbäckerinnen für die herrlichen Torten.

Die Vorstandschaft

## Musikverein Zöschingen e. V.

### Vorankündigung

#### Kulturbühne Bachtal: Kabarett „Dui do on de Sell“

Als schlagfertige Powerfrauen gehören „Dui do on de Sell“ zu den beliebtesten Kabarett-Stars im schwäbischen Ländle.

Das Kabarett tritt am 08.10.2017 um 19.00 Uhr in der Gemeindehalle in Zöschingen auf. Einlass ist bereits ab 18.00 Uhr. Kleiner Imbiss in den Pausen.

Eintrittskarten gibt es ab sofort im Dorfladen in Zöschingen, bei Roland Nadler, Tel. 09077 8714 und bei allen Musikern.

Vorverkauf: 18,- €/Abendkasse: 20,- €

Die Vorstandschaft

## FC Zöschingen e. V.

### Kino-Wochende beim FC Zöschingen

Am 20.10.2017 gibt es Damenkino ab 20.00 Uhr.

Mit einem Unkostenbeitrag von 3,00 € geht es auf eine Reise der Fantasie!

Belle lebt in einem beschaulichen Dorf und hat einen etwas sonderlichen Erfinder zum Vater. Die Avancen von Schönling Gaston wehrt sie geschickt ab und vergräbt ihre Nase viel lieber in Büchern. Dann allerdings gerät ihr Vater in die Gefangenschaft eines fürchterlichen Ungeheuers, das in einem verzauberten Schloss wohnt. Um den Erfinder zu retten, bietet Belle ihr Leben im Austausch gegen das ihres Vaters an. Als Gefangene muss sie in die unheimliche Burg ziehen, wo sie herausfindet, dass nicht nur auf dem Gemäuer, sondern auch auf den Bewohnern desselben ein Fluch lastet.

Am 21.10.2017 findet ein KINOABEND für alle statt.

Ob Jung ob Alt es kommt für jeden was! Ab 20.00 Uhr läuft der Film, mit 3,00 € Unkostenbeitrag ist man dabei! In seiner neuen Komödie widmet sich Simon Verhoeven der Familie Hartmann, deren Probleme herrlich eskalieren, als Mutter Angelika gegen den Willen ihres Mannes beschließt, den Flüchtling Diallo aufzunehmen. Inmitten aller Wirrungen und Turbulenzen des normalen Wahnsinns unserer Zeit bleibt nur die Hoffnung, dass die Familie ihre Stabilität, Zuversicht und ihren Frieden wiederfindet – so wie das ganze Land.

Da der Platz im Clubhaus begrenzt ist, sind Anmeldungen zwingend erforderlich, also nichts wie ans Telefon 09077 700354 oder [www.fc-zoeschingen.de](http://www.fc-zoeschingen.de)

### SPIELZEUGBASAR beim FC Zöschingen

21.10.2017 Verkauf von 14.00 – 16.00 Uhr, Näheres auf der Homepage. Nummernvergabe läuft bereits unter Tel. 09077 700354 oder [www.Fc-zoeschingen.de](http://www.Fc-zoeschingen.de)

	<b>VIRGOLIA GÄBKE</b>	<b>Werbung in Ihrer Nähe!</b>
	Agentur für Werbemedien	Foto für Personalausweis
	Alte Turmstr. 20	Visitenkarten
	89428 Syrgenstein	Anzeigen
	Tel. 09077/95 78 77	Website
email <a href="mailto:v.gaebke@goli-agentur.de">v.gaebke@goli-agentur.de</a>	Notizblöcke	
	Schreibgeräte	

**Suche junge/n Schreiner/in  
für Montagearbeiten!**

Bewerbung unter Tel. 01 71/732 72 37



# Veranstaltungskalender der VG Syrgenstein

## September

- 23.09.17 Fahrtraining für Senioren in Dillingen, Seniorenbeirat  
29.09.17 Kegelabend im Indoor in Giengen, Reservistenkameradschaft Bachtal  
30.09./01.10.17 Jahresessen, FC Ballhausen

## Oktober

- 30.09. – 03.10.17 Gemäldeausstellung von Valentin Stegmayer im Bürgerhaus Landshausen (KiB)  
04.10.17 Wanderung in der Region, Seniorenbeirat  
08.10.17 Kulturbühne Bachtal: Kabarett „Dui do on de Sell“ in der Gemeindehalle Zöschingen, MV Zöschingen e. V.  
11.10.17 Kaffeekränzle im Musikerheim, Musikverein „Froher Mut“ Bachhagel e. V.  
14./15.10.17 Bürgermeister-Erich-Herreiner-Schießen in Bachhagel mit Feier und Siegerehrung im Bürgerhaus-Saal in Landshausen  
15.10.17 Herbstfest im Musikerheim „Froher Mut“ Bachhagel e. V.  
15.10.17 Jahresessen 2017 bei der Eintracht Staufen e. V.  
18.10.17 Unterwegs mit dem Gundelfinger Nachtwächter, Seniorenbeirat  
21.10.17 Citizen-House-Jazz, Bürgerhaus Landshausen (KiB)  
21.10.17 Syrgensteiner Partynacht mit der Jo Williams Band in der Bachtalhalle, SV Altenberg  
22.10.17 Tag der offenen Tür des neuen Archivs mit einer Ausstellung in der Heimatstube zum Lutherjahr „Baura und Luthrische“, Historischer Bürgerverein Staufen e. V.  
27.10.17 RK-Abend im Bürgerhaus Landshausen/Vereinszimmer, Bilderabend, Reservistenkameradschaft Bachtal

## November

- 05.11.17 Schlachtfest im Bürgerhaus, Reservistenkameradschaft Bachtal und FFW Landshausen  
07.11.17 Erste Hilfe-Kurs für Senioren in Bachhagel, Seniorenbeirat  
08.11.17 Kaffeekränzle im Musikerheim, Musikverein „Froher Mut“ Bachhagel e. V.  
09.11.17 Erste Hilfe-Kurs für Senioren in Bachhagel, Seniorenbeirat  
11.11.17 Spielzeugbasar im Clubhaus, FC Zöschingen  
12.11.17 Benefizkonzert für die DMSG im Bürgerhaus Landshausen  
15.11.17 Seniorentanz in Ballhausen, Seniorenbeirat  
24.11.17 RK-Abend im Bürgerhaus Landshausen/Vereinszimmer, Reservistenkameradschaft Bachtal, aktuelle Informationen  
25.11.17 Jahreskonzert in der Gemeindehalle, MV Zöschingen e. V.  
25./26.11.17 Theaterabende des Theatervereins Zwergbachbühne Bachhagel e. V. in der Gemeindehalle Bachhagel  
29.11.17 Theorie und Praxis zum Thema „Geistig fit im Alter“ mit Diplom-Sportlehrer Ottmar Pfanz-Sponagel (AOK), Seniorenbeirat

## Dezember

01. – 03.12.17 Besuch beim Artilleristenbund Salzburg, Reservistenkameradschaft Bachtal e. V.  
01./03.12.17 Theaterabende des Theatervereins Zwergbachbühne Bachhagel e. V. in der Gemeindehalle Bachhagel  
02.12.17 Busfahrt zum Weihnachtsmarkt nach Spalt, Seniorenbeirat  
03.12.17 Seniorennachmittag der Gemeinde Zöschingen in der Gemeindehalle  
03.12.17 Adventsnachmittag, Kirchengemeinde St. Nikolaus Landshausen  
06.12.17 Adventssingen in Bachhagel mit den „Saitenflitzern“, Seniorenbeirat  
09.12.17 Weihnachtsmarkt des Arbeitskreises Partnerschaft Zöschingen  
09.12.17 Jahresabschlusskonzert in der Festhalle Bachhagel, MV „Froher Mut“ Bachhagel  
09.12.17 Adventsfeier im Saal des Bürgerhauses Landshausen, Reservistenkameradschaft Bachtal  
09.12.17 Jahresabschlusskonzert in der Bachtalhalle, MV „Frisch Voran“ Syrgenstein  
13.12.17 Kaffeekränzle im Musikerheim, Musikverein „Froher Mut“ Bachhagel e. V.  
16.12.17 Weihnachtskonzert des Musikvereins Burghagel e. V., Vereinsheim Burghagel  
16.12.17 Weihnachtsfeier Clubheim, SV Altenberg  
23.12.17 Syrgensteiner Adventssingen in der Bachtalhalle, VHS Syrgenstein  
28.12.17 Preisschafkopfen bei der Eintracht Staufen e. V.  
29.12.17 Preisschafkopf, SV Altenberg

## Januar

- 06.01.18 Hofball in der Bachtalhalle Syrgenstein, Bachtalia  
10.01.18 Kaffeekränzle im Musikerheim, Musikverein „Froher Mut“ Bachhagel e. V.  
14.01.18 Winterwandertag nach Hohenmemmingen ins Gasthaus Rössle Reservistenkameradschaft Bachtal  
20.01.18 Jubiläumsball der Bachtalia in der Bachtalhalle Syrgenstein  
21.01.18 Kinderhofball in der Bachtalhalle Syrgenstein, Bachtalia  
26.01.18 RK-Abend im Bürgerhaus/Vereinszimmer – Erste Hilfe –, Reservistenkameradschaft Bachtal  
27.01.18 26. Hauptversammlung im Schulungsraum der Freiw. Feuerwehr Staufen, Historischer Bürgerverein Staufen e. V.

## Februar

- 02.02.18 Jugendball der Bachtalia in der Bachtalhalle Syrgenstein  
03.02.18 Kinderfasching bei der Eintracht Staufen  
03.02.18 Kappenabend im Vereinszimmer Bürgerhaus Landshausen, Reservistenkameradschaft Bachtal  
07.02.18 Kaffeekränzle im Musikerheim, Musikverein „Froher Mut“ Bachhagel e. V.  
08.02.18 Weiberfasching beim Bürgerhaus Landshausen, Bachtalia  
10.02.18 Fasching bei der Eintracht Staufen  
14.02.18 Fischessen bei der Eintracht Staufen  
23.02.18 RK-Abend im Vereinszimmer – Bilderabend – Rückblick 2017, Reservistenkameradschaft Bachtal

## März

- 09.03.18 Hauptversammlung im Probenraum, MV Zöschingen e. V.  
10.03.18 Starkbierfest im „Löwen“ Burghagel  
14.03.18 Kaffeekränzle im Musikerheim, Musikverein „Froher Mut“ Bachhagel e. V.  
16.03.18 Jahreshauptversammlung im Saal der FFW, Reservistenkameradschaft Bachtal  
23.03.18 RK-Abend – aktuelle Information, Reservistenkameradschaft Bachtal  
23.03.18 Ordentliche Jahreshauptversammlung im Clubhaus, SV Altenberg  
25.03.18 Osterbrunnenfest in Landshausen mit den örtlichen Vereinen, Reservistenkameradschaft Bachtal

## Vormerkungen:

- 15.04.18 Seniorennachmittag der Gemeinde Syrgenstein in der Bachtalhalle  
17.06.18 Sommerfest zum 20-jährigen Jubiläum Kindergarten Zöschingen (Ersatztermin: 24.06.2018)  
07.07.18 Kinderfest Syrgenstein  
14./15.07.18 Klingenplatzfest der Dorfjugend in Staufen  
15.09.18 Donautal-Radelspaß, Warm-up-Party in Syrgenstein, Bachtalhalle, Donautal-Aktiv e. V.  
16.09.18 Donautal-Radelspaß, Zentrale Veranstaltung in Syrgenstein mit Showbühne und Moderatoren des Bayerischen Rundfunks, Donautal-Aktiv e. V.

**Freiwillige Feuerwehr  
Ballmertshofen**

*Einladung zum Herbstfest*

Sonntag, 24. September 2017  
 10.00 Uhr Frühschoppen mit Weißwurstessen  
 11.30 Uhr Mittagessen  
 13.00 Uhr Tag des offenen Feuerwehrautos für die Kinder  
 Nachmittags Kaffee und Kuchen  
 Ab 17 Uhr reichhaltiges Vesper





**ELEKTROTECHNIK  
TEICHMANN**

**KUNDENDIENST  
INSTALLATION**

**GÜNTER TEICHMANN**  
 MEISTER ELEKTROTECHNIK  
 LANGE STRASSE 6  
 89429 BACHHAGEL

TEL. 0173-3 27 00 10 + FAX 09077/70041 82  
 ELEKTROTECHNIK-TEICHMANN@T-ONLINE.DE

**Ihr Holzbau-Profi**




**Zimmerei, Holzbau  
Dacheindeckungen  
Altbau- und  
Asbestsanierung  
Trockenbau**

Ringstraße 33 · 89428 Syrgenstein  
 OT Landshausen · Telefon 090 77 / 5 61  
 Fax 61 50

**Innovative  
Technik für volle  
Flexibilität**



**Logano plus GB145.**  
 Der neue Öl-Brennwertkessel spart viel Energie – mit Lambdasonden- und Einspritzventil-technik aus der Automobil-industrie.

Wärme ist unser Element

**Buderus**

Ihr qualifizierter Buderus-Partner

**Weber** 

Heizung · Lüftung · Sanitär  
 Energie- und Solartechnik



89429 Bachhagel · 89537 Giengen/Brz.  
 Tel. 073 22/51 26 · info@weber-haustechnik.com  
 www.weber-haustechnik.com

*Wir beraten Sie gerne!*



**JÜRGEN STUHLER**

**Brennholz sägen, spalten und verkaufen  
Schärfen von Kreis- und Bandsägeblättern  
Wohnungsaufösungen, Kellerentrümpelungen  
Rasenmähen, Vertikutieren, Hecken schneiden  
Sandstrahlen**

Schulstrasse 5                      Tel.:            09077 708669  
 89428 Syrgenstein                Handy:        0171 4278343

**Wir suchen  
ZEITUNGSZUSTELLER** m/w

zur Aushilfe in **Bissingen und Umgebung, Wittislingen, Deisenhofen sowie in Syrgenstein/Bachhagel und Umgebung.**

Arbeitseinsatz von Montag bis Samstag.  
 Mindestalter 18 Jahre.


**WEITERE INFORMATIONEN UND BEWERBUNG**  
 telefonisch unter [09071] 7949-62,  
 bzw. per E-Mail an bewerbung@zsp-zustellservice.de



**ZSP Zustell + Druck GmbH**  
 zsp-zustellservice.de



Alles was uns bewegt

**Baum und Garten** ... seit 1999



**BiberTeam**  
 Forst- und Gartenservice

- Baumpflege/Baumfällung
- Hecken- Gehölzschnitt
- Dachrinnenreinigung
- Eigene Arbeitsbühnen – bis 26 Meter, auch auf Raupenfahrwerk

www.biber-team-forst.de · Im Riegel 29 · 73450 Neresheim · Telefon 07326 9658300

*Kostenfreie und unverbindliche Angebote!*

# "Gasthaus zum Viehhof" Kirchweihessen!

mit Bock-, Hammel- u. Kalbsbraten

Freitag, 29. Sept. und Samstag, 30. Sept. ab 17<sup>00</sup> Uhr

Sonntag, den 01. Okt. ab 11<sup>00</sup> Uhr

Montag, den 02. Okt. ab 17<sup>00</sup> Uhr

(An allen Tagen mit Hefeknöpfle)

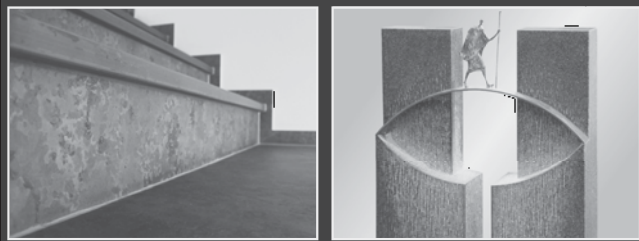
Auf Ihren Besuch freut sich: **Fam. Bader** Tel. 07322 / 7926



**Fassadenverkleidung · Feinblechbearbeitung  
Trapezblechverlegung · Formteile nach Maß**

Oggenhauser Str. 20 · 89428 Staufen  
Tel. 0 90 77 / 4 74

## IHR STEINMETZ FÜR FRIEDHOF UND BAU



GRABMALE  
NATURSTEINE  
BILDHAUEREI

**moser**

Handwerkskunst seit 1890

Nattheimer Straße 81  
89520 Hah-Schnaitheim  
Tel.: 07321 64313  
kontakt@moser-stein.de  
www.moser-stein.de

Mehrfach ausgezeichnet für gute Gestaltung

## Baumstumpffräsen Lanzinger

**Wir entfernen Ihre Baumstümpfe  
ohne Flurschäden.**

**Güssenstraße 11 · Syrgenstein · Tel. 0160 91256839**

Wir sind führender deutscher Hersteller von Scherenarbeitsbühnen. Unser Unternehmen gilt als besonders innovativ und ist auf Expansionskurs. Sie wollen auch ein Teil unseres zukunftsorientierten Unternehmens sein?



Dann kommen Sie zu uns als:

### ■ Service-Monteur (m/w) in Vollzeit

#### Ihr Profil:

- Abgeschlossene techn. Ausbildung als Elektriker(in) / Landmaschinen-Mechaniker(in) / Mechatroniker(in)
- Technisches Know-how zur schnellen Problemfindung und -lösung
- Dynamische, zuverlässige und zielführende Arbeitsweise
- Freundliches Auftreten und ausgeprägte Kundenorientierung
- Kommunikationsstärke mit Englischkenntnissen in Wort und Schrift

#### Ihre Aufgaben:

- Reparatur und Wartung (inkl. Analyse + Dokumentation) von elektrohydraulischen Maschinen sowohl vor Ort im Werk – als auch mobil im Bundesgebiet
- Erstellen von entsprechenden Kostenvoranschlägen
- Durchführung von Sicherheitsprüfungen und Maschineneinweisungen

### ■ Hausmeister (m/w) auf 450€-Basis

#### Ihr Profil:

- Technisches Verständnis und handwerkliches Geschick
- Berufserfahrung in der Industrie oder im Handwerk
- Dynamische, sorgfältige und zielführende Arbeitsweise
- Zuverlässigkeit, Pünktlichkeit und Flexibilität

#### Ihre Aufgaben:

- Durchführen von Reparaturen, Instandsetzungs- und Wartungsarbeiten an haustechnischen Anlagen (Elektro, Heizung, Sanitär)
- Reinigung und Pflege der Außen- & Grünflächen auf dem Betriebsgelände

Es erwartet Sie ein sicherer Arbeitsplatz, ein sehr gutes Betriebsklima und eine leistungsgerechte Vergütung.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung inkl. Gehaltsvorstellung und möglichem Eintrittstermin.

bewerbung@pbgmbh.de

Mehr zu diesen als auch zu weiteren offenen Stellen finden Sie unter: [www.pbgmbh.de/stellenangebote](http://www.pbgmbh.de/stellenangebote)

PB Liftechnik GmbH · Gassenäcker 1 · 89429 Oberbechingen  
Telefon 0 90 77 – 95 00 – 38 · Herr Thomas Ziegler



[www.PBgmbh.de](http://www.PBgmbh.de)



## Frank Wallner

Dipl. Sachverständiger  
(BWA)  
DENA-Energieberater

Sachverständigenbüro  
für die Bewertung von Grund-  
stücken und Gebäuden  
zertifiziert nach EN ISO 9001/2000

Am Haldenhang 15, 89428 Syrgenstein  
Tel. 09077 91912, Fax 09077 91913  
[info@1a-bausachverstaendiger.de](mailto:info@1a-bausachverstaendiger.de)  
[www.1a-bausachverstaendiger.de](http://www.1a-bausachverstaendiger.de)



Werner Götz  
bachtalbau

Ringstraße 9  
89428 Syrgenstein

T: 0 90 77. 538 999 -0  
F: 0 90 77. 538 999 -1

# bachtalbau

BAUEN IN IHREM SINNE ...

[info@bachtalbau.de](mailto:info@bachtalbau.de)  
[www.bachtalbau.de](http://www.bachtalbau.de)



Wir laden Sie ein zum

## Jahresessen 2017 ins Vereinsheim des FC Ballhausen

am Samstag, 30. September 2017  
ab 18.00 Uhr  
und Sonntag, 01. Oktober 2017  
von 11.00 – 15.00 Uhr

Auf der Speisekarte stehen

**Wildschwein-, Reh- und Hammelbraten  
sowie Schnitzel mit Beilagen.**

Sonntagnachmittag Kaffee und Kuchen

Tischreservierungen  
sind leider nicht möglich.

Auf Ihren Besuch freuen wir uns!

[www.fcballhausen1955.de](http://www.fcballhausen1955.de)

## ELEKTRO CARLE

Am Hungerwiesgraben 14  
89429 Bachhagel  
Telefon 09077/9 14 27  
Fax 09077/957855  
[www.elektro-carle.de](http://www.elektro-carle.de)

## SOLARSTROM

## Privathaushalt sucht Reinigungskraft

vormittags, ca. 4 – 5 Std./Woche  
Bei Interesse Tel. 0176 43133440

TANJA RUF  
**haare & mehr**  
ANDREAS GERICH

sucht Friseur/in  
freundlich, kreativ, mit Lust an Fortbildung  
und Beauty Assistent ( m/w)  
für Zuarbeit ( wir bilden Sie aus)  
Voll- oder flexible Teilzeit

Ihr Ansprechpartner  
Tanja Ruf • 09077 1065 • Vordere Bergstr. 1 • 89428 Syrgenstein



## Metzgerei Zur „Mühle“ Landshausen

Angebot am 22. und 23. September 2017

<b>Schweinehals</b>	kg	<b>7,20 €</b>
<b>Hackfleisch gemischt</b>	kg	<b>6,70 €</b>
<b>Portionswurst</b>	Stk	<b>2,50 €</b>
<b>Saiten</b>	100 g	<b>0,89 €</b>

Angebot am 29. und 30. September 2017

<b>Galloway Rinderrouladen</b>	kg	<b>15,90 €</b>
<b>Gulasch gemischt</b>	kg	<b>6,90 €</b>
<b>gerauchte Schinkenwurst</b>	100 g	<b>0,79 €</b>
<b>hausgemachter Fleischsalat</b>	100 g	<b>0,70 €</b>

**Direktvermarktung Christoph Schießle  
Ballhauser Str. 1**

**89428 Syrgenstein/Landshausen  
Telefon: 09077 327, Fax: 09077 708835**

**Öffnungszeiten: Freitag 8.30 – 12.30 Uhr,  
13.30 – 18.00 Uhr · Samstag 8.00 – 12.00 Uhr**

## Markt-Treff im Kornstadel



Eintritt frei

Regional- und  
Kunsthändler-  
Markt in Haunsheim

## „Herbstzauber“

am Samstag, den 23. Sept. von 9-17 Uhr

Vortrag über gesundes Bauen (dbw-Architekten)  
14:30 Uhr: „25 Grundregeln der Baubiologie“

## Oktoberfest rund ums Clubhaus in Altenberg

Barbetrieb mit  
Cocktails

Bieranstich  
um 18 Uhr



Wann? 30. September 2017

Wo? Im Lachmahd 21

in 89428 Syrgenstein

Festzelt mit  
Oktoberfeststimmung  
& Partymusik

Bayrische Schmankerl  
&  
Bier vom Fass

Homepage: [www.svalfenberg.de](http://www.svalfenberg.de)  
Facebook: [www.facebook.com/svalfenberg](http://www.facebook.com/svalfenberg)

Veranstalter: SV Altenberg e.V. Im Lachmahd 21, 89428 Syrgenstein



GIENGEN  
an der Brenz

# Schwäbische Woche

vom 1. bis 8. Oktober 2017

Rahmenprogramm mit allen Aktionen  
und Gewinnspiel-Coupon liegt aus

**Ab 2.10. viele Aktionen der Giengener Geschäfte!**

**Am 3.10. ab 11 Uhr „Giengener Herbsthock“**

**ab 12 Uhr verkaufsoffener Feiertag**

mit Bimmelzug und kostenfreiem Bustransfer



**GHV Giengen 150**  
Gewerbe- und Handelsverein e.V. 1867-2017  
JAHRE

## Getränkevertrieb

**Holger Stolz**

### 13. Demminger Weinfest im „Alten Lagerhaus“



Genießen Sie an beiden Tagen die reichhaltige Auswahl von Weinen der Winzergenossenschaft Heilbronn umrahmt von diversen kalten und warmen Speisen.

#### **Samstag, 30.09.2017**

ab 19.00 Uhr Kalte und warme Speisen

ab 20.00 Uhr Stimmung und Tanz mit dem „Duo Wir“

#### **Sonntag, 01.10.2017**

ab 11.00 Uhr Mittagstisch

ab 15.00 Uhr Kaffee- und Kuchenverkauf

ab 18.00 Uhr Kalte und warme Speisen

ab 20.00 Uhr Stimmung und Tanz mit „Hubbe + Alex“

Getränkemarkt „Altes Lagerhaus“, Kapellengäßle 18, 89561 Demmingen

**Oktoberfest**

5-reihige  
**Birnbagel**  
Festzelt

30. September 2017  
**Bieranstich 18:00 Uhr**

Live Musik mit den **Domino's - Saxn**  
**Göckel - Oktoberfestbier - Barbetrieb**

Beratung  
Planung  
Montage  
Service

**friedrich**  
Fenster-Türen-Sicherheit

Einbruchschutz  
Sicherheitstechnik

0160-8939581

Konrad-von-Hageln-Str. 18  
89429 Bachhagen  
friedrich-sicherheit@t-online.de

Telefon 09077 957953  
Telefax 09077 957954

**Verkaufe Holzspalter**  
„Vogesenblitz“ 12 t, 380 V  
Preis: 1.500,- €

Tel. 0175 5815459

**K & K - Möbel -  
Werkstätten**

Ihr Spezialist für  
**Möbel und Innenausbau**

Küchenplanung  
seit **35** Jahren!

**Tel.: 09077 / 708 333**

kulik.moebel@t-online.de  
89428 Syrgenstein - Staufen  
Bachtalstr. 12

[www.kk-moebel.de](http://www.kk-moebel.de)

**proraum**  
thomas reichl & ralph hasieber gbr

raum  
bodenbeläge  
parkett  
malerarbeiten  
beschattungssysteme

möbel  
polsterarbeiten  
restauration  
neubezüge

auto  
autosattlerei  
sitzbezüge  
seitenverkleidung  
armaturen

oggenhauser straße 29  
89537 giengen  
telefon 0 73 22.13 38 86

[www.proraum.com](http://www.proraum.com)

**Wasch Park Ried**

**Runter mit dem Sommerschmutz**

Gönnen Sie Ihrem Auto jetzt eine professionelle „Sommerschlussreinigung“ mit unserem Premium-Waschprogramm "Das Beste".

- ✓ Gründliche Entfernung von Insektenresten und Vogelkot
- ✓ Lackversiegelung für den perfekten Lackschutz
- ✓ Je sauberer Ihr Auto, desto sicherer!

Waschpark Ried | Albert Ziegler-Str. 22 | 89537 Giengen | Tel. 07322 4642 | [www.waschpark-ried.de](http://www.waschpark-ried.de)

© 2014





# Gärtnerei Lehnert

## AUF GEHTS ZUM BUNTEN GARTENFINALE...

...mit faszinierenden Herbst & Heideblühern in vielen Farben und Formen, mit filigranen Gräsern, Blatt-schönheiten und mehr.



*Ja, zaubern Sie jetzt  
Farbe in den Herbst.  
Gerne sind wir für Sie da.*

Zur Guldesmühle 12  
D - 89561 Dischingen

fon 0 73 27 / 38 8  
fax 0 73 27 / 67 62

mail info@gaertnerei-lehnert.de  
web www.gaertnerei-lehnert.de



# Fähr

### • Heizungsanlagen

Öl, Gas, Holz, Pellets

### • Solaranlagen

### • Kundendienst

### • Sanitäre Anlagen

0 90 77  
14 63

Siegfried Fahr  
Alte Turmstraße 85 · 89428 Syrgenstein

Ihr kompetenter Ansprech-partner für alle Fragen bezüglich der modernen und zukunftsorientierten Haustechnik.



Inhaber:

• Boris Baur Meister HLS  
• Manuel Wiedenmann Staatl. geprüfter Techniker HLS

Gewerbestraße 6  
89428 Landshausen  
fon: 09077 4839883  
mobil: 0152 28810185  
mail: info@bwhaustechnik.de  
web: www.bwhaustechnik.de



## Frye & Grüner Galvanotechnik

Wir sind ein Unternehmen das vorwiegend für die elektronische Industrie Stanz- und Drehteile galvanisch veredelt. Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

### Produktionshelfer m/w in Vollzeit

Ihr Profil:

- Flexibilität u. Bereitschaft für Zweischichtarbeit
- Zuverlässige und gewissenhafte Arbeitsweise
- Teamfähigkeit

Bei Interesse richten Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung an Frau Regina Grüner. Gerne auch per E-Mail.

### Frye & Grüner GmbH & Co. KG

Galvanotechnik • z. H. Regina Grüner  
Frye & Grüner Str. 2 • 89447 Zöschingen  
Tel.: 09077/95059-13 • regina.gruener@fryeundgruener.de

## Möchten Sie gut und preiswert essen?

### Kommen Sie in die Bahnhofsgaststätte nach Ballmertshofen



Zum Genießen der herbstlichen  
Sonnentage überdachter,  
windgeschützter Biergarten

Voranzeige

## Kirchweih

Freitag, 29.09.2017

Schlachtplatte und saure Kutteln

Samstag, 30.09.2017 und Sonntag, 01.10.2017

Rehrbraten und Wildschweinbraten

Auf Ihren Besuch freuen wir uns  
und nehmen gerne Ihre Reservierung entgegen.

Für Familienfeste oder Weihnachtsfeiern sind  
unsere Gasträume bis 30 Personen geeignet.

Brigitte Finck mit Team · Telefon 07327-5169  
www.bahnhofsgaststätte-ballmertshofen.de



Karl-Otto Leibersberger  
Fachgeprüfter Bestatter

Memminger Straße 20  
89537 Giengen  
Tel. Heidenheim 07322 8598  
Tel. Heidenheim 07321 949100

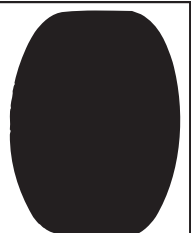



BESTATTUNGEN  
LEIBERSBERGER

## REIFENSERVICE FREUND

Gewerbestr. 3 · Landshausen

Telefon: 0 90 77 / 9 10 75





# 10 Gründe für eine starke SPD.

Zeit für mehr Gerechtigkeit. **SPD**

## Zeit für mehr Gerechtigkeit.

- **Arbeit:** Wir wollen gute Löhne und keine willkürliche Befristung. Das Chancenkonto gibt allen ein Recht auf Weiterbildung.
- **Bildung:** Wir erneuern unsere Schulen und wir schaffen ein Recht auf Ganztagsplätze an Grundschulen.
- **Familie:** Mit dem Familiengeld haben berufstätige Eltern mehr Zeit für ihre Kinder. Kita-Gebühren schaffen wir ab.
- **Rente:** Beiträge und Rentenniveau bleiben stabil. Mit uns gibt es kein höheres Renteneintrittsalter.
- **Lohngerechtigkeit:** Wir sorgen für gleiche Bezahlung von Frauen und Männern.
- **Investitionen:** Wir investieren massiv in schnelles Internet, Mobilität und bezahlbare Wohnungen. So sichern wir Lebensqualität in der Stadt und auf dem Land.
- **Steuern:** Wir schaffen den Soli ab und entlasten kleinere und mittlere Einkommen. Sehr Reiche und Vermögende leisten einen größeren Beitrag.
- **Gesundheit:** Wir sorgen für gleiche Beiträge von Arbeitgebern und Arbeitnehmern. Mit der Bürgerversicherung schaffen wir die Zweiklassenmedizin ab.
- **Europa:** Wir machen Europa solidarischer und stärker. So sichern wir Frieden und Wohlstand.
- **Sicherheit:** Mit uns gibt es 15.000 zusätzliche Stellen bei der Polizei.



**Am 24. September SPD wählen!**

Mehr Infos zu unserem Programm:  
[zeit-für-mehr-gerechtigkeit.de](http://zeit-für-mehr-gerechtigkeit.de)

**SPD Bachtal, Mirjam Steiner, 1. Vorsitzende**